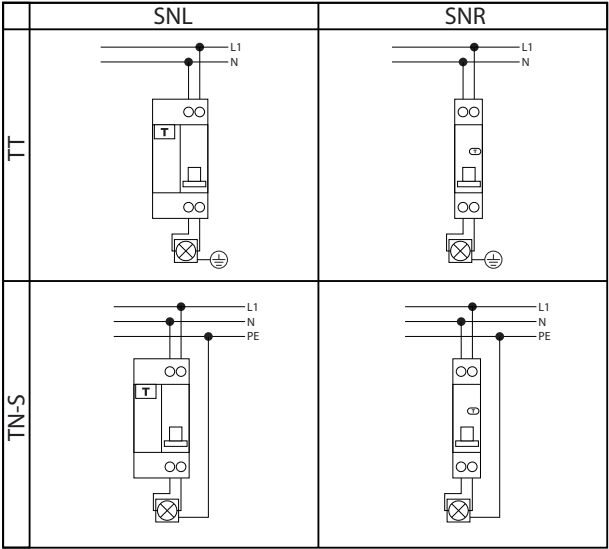
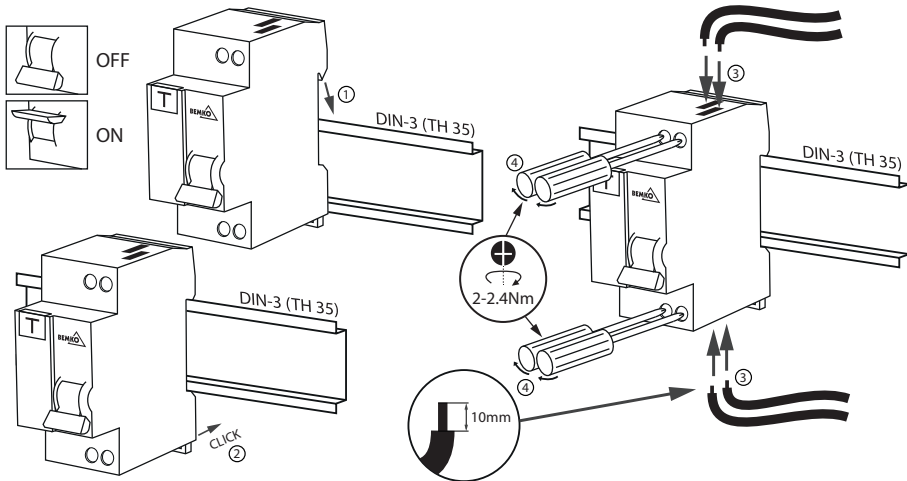


SNR / SNL (RCBO)

WYŁĄCZNIK (RCBO) / CIRCUIT BREAKER (RCBO) / ABWIRTSCHUTTSCHALTER (RCBO) / АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (RCBO) / DISJONCTEUR (RCBO) / JISTIČ OBVODU (RCBO) / ISTIČ (RCBO) / ÁRAMSZAKÍTÓ (RCBO) / JUNGKILIS (RCBO) / SLĚZIS (RCBO) / LÜLITI (RCBO) / INTERRUPTOR (RCBO)

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montāžas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta. It should be returned to your local distributor or a recycling service.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. It should be returned to your local distributor or a recycling service.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Es sollte an Ihren lokalen Händler oder einen Recyclingdienst zurückgegeben werden.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройстве опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Его следует вернуть местному дистрибьютору или в службу утилизации.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Il doit être retourné à votre distributeur local ou à un service de recyclage.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na šné místo pro recyklaci. Měl by být vrácen místnímu distributorovi nebo recyklační službě.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Mali by ste ho vrátiť miestnemu distributorovi alebo recyklačnej službe.

HU: Az elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási hulladékok közé károsan elhelyezni tilos, mivel a berendezések a környezetet káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni. Újrahasznosítás céljából. Vigye vissza a helyi forgalmazóhoz vagy egy újrahasznosító szolgáltatóhoz.

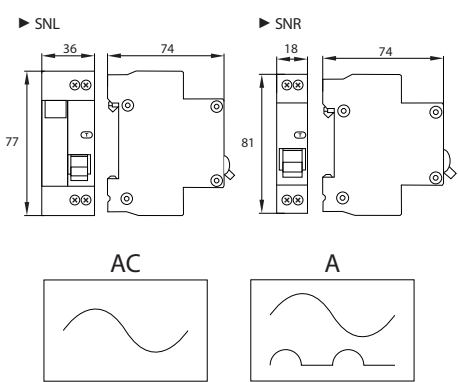
LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektroninių įrenginių su komunaliniu atpalem dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktam. J reikia grąžinti vietiniam platintojui arba perdirbimo tarnybai.

LV: Neizmetiet elektronisko ierču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir videi bīstamas vielas. Šis ierces jāizved uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Tas jānodod atpakaļ vietējam izplatītājam vai pārstrādes dienestam.

EE: Är visake kasutatud elektril- ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlusevõtukohta kogumispunkti. See tuleb tagastada kohalikule edasimüüjale või taaskasutusteenistusse.

ES: No eliminar los equipos eléctricos y electrónicos desgastados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. Debe devolverse a su distribuidor local o al servicio de reciclaje.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Dovrebbe essere restituito al distributore locale o a un servizio di riciclaggio.



1 U _n 230V~ 50Hz	2 SNL: B/C SNR: B/C	3 I _n 10A/16A /20A/25A	4 I _{Δn} 30mA	5 I _{cn} 4500A	6 I _m 500A	7 I _{cs} 4500A	8 U _{imp} 4kV	9 IP20
10 2	11 U _i 500V	12 -25°C +40°C	13 	14 	15 max 6mm²			

PL EN DE RU FR CZ

1. Napięcie znamionowe.

2. Charakterystyka pracy.

3. Prąd znamionowy.

4. Znamionowy prąd różnicowy.

5. Znamionowa zwarcowa zdolność łączeniowa.

6. Zdolność załączania i wyłączenia.

7. Eksploatacyjna zwarcowa zdolność łączeniowa.

8. Znamionowe napięcie udarowe.

9. Stopień ochrony.

10. Stopień zanieczyszczenia.

11. Znamionowe napięcie izolacji.

12. Temperatura pracy.

13. Uwaga, ryzyko porażenia prądem.

14. Do użytku wewnętrznego.

15. Pojemność zacisków.
1. Rated voltage.

2. Work characteristics.

3. Rated current.

4. Rated residual operating current.

5. Rated short-circuit capacity.

6. Rated residual making and breaking capacity.

7. Service short-circuit capacity (I_{cs}).

8. Surge current capacity.

9. International Protection Rating.

10. Pollution degree.

11. Rated insulation voltage.

12. Working temperature.

13. Caution, risk of electric shock.

14. For internal use.

15. Terminal capacity.
1. Nennspannung.

2. Betriebsmerkmale.

3. Nennstrom.

4. Bemaßungsfehler Betriebsstrom.

5. Bemessungskurzschlussvermögen.

6. Bewertetes Restein- und -ausschaltvermögen.

7. Betriebskurzschlussfähigkeit (I_{cs}).

8. Stoßstromfestigkeit.

9. Schutzart.

10. Verschmutzungsgrad.

11. Reihenspannung.

12. Betriebstemperatur.

13. Achtung: Gefahr eines Stromschlags.

14. Für den internen Gebrauch.

15. Klemmenkapazität.
1. Номинальное напряжение.

2. Характеристики работы.

3. Перемный ток.

4. Номинальный остаточный рабочий ток.

5. Номинальная устойчивость к короткому замыканию.

6. Номинальная остаточная включающая и отключающая способность.

7. Допустимая нагрузка при коротком замыкании (I_{cs}).

8. Устойчивость к импульсному току.

9. Степень защиты.

10. Базовый ток.

11. Номинальное напряжение изоляции.

12. Рабочая температура.

13. Внимание, риск поражения электрическим током.

14. Для внутреннего использования.

15. Емкость зажимов.
1. Tension nominale.

2. Caractéristiques du fonctionnement.

3. Courant nominal.

4. Courant de fonctionnement résiduel nominal.

5. Capacité nominale de court-circuit.

6. Pouvair résiduel nominal de fermeture et de coupure.

7. Capacité de court-circuit de service (I_{cs}).

8. Tenue au courant de choc.

9. Niveau de protection.

10. Taux de contamination.

11. Tension nominale de l'isolation.

12. Température de fonctionnement.

13. Attention, risque de choc électrique.

14. A usage interne.

15. Capacité des bornes.
1. Jmenovitý napětí.

2. Provozní charakteristiky.

3. Jmenovitý proud.

4. Jmenovitý zbytkový provozní proud.

5. Jmenovitá zkratová kapacita.

6. Jmenovitá zbytková vypínací a vypínací schopnost.

7. Zkratová kapacita služby (I_{cs}).

8. Jmenovitý impulsní napětí.

9. Stupeň ochrany.

10. Stupeň znečištění.

11. Jmenovitě izolační napětí.

12. Pracovní teplota.

13. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

14. Na vnitřní použití.

15. Kapacita svorek.

SK HU LT LV EE ES IT

1. Menovité napätie.

2. Prevádzkové charakteristiky.

3. Menovitý prúd.

4. Menovitý zvyškový prevádzkový prúd.

5. Menovitá skratová kapacita.

6. Menovitá zkratová kapacita výroby a vypínania.

7. Skratová kapacita služby (I_{cs}).

8. Menovitý impulzné napätie.

9. Stupeň ochrany.

10. Stupeň znečistenia.

11. Menovité izolačné napätie.

12. Pracovná teplota.

13. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

14. Na vnútorné použitie.

15. Kapacita svoriek.
1. Névleges feszültség.

2. A munka jellemzői.

3. Névleges áram.

4. Névleges maradék üzemi áram.

5. Névleges rövidzárlati kapacitás.

6. Névleges maradék gyártási és szakióképesség.

7. Szerviz rövidzárlati kapacitás (I_{cs}).

8. Névleges impulzus feszültség.

9. Védettségi mérték.

10. Szennyezés foka.

11. Szigetelés névleges feszültsége.

12. Üzemi hőmérséklet.

13. Vigyázat, áramütés elleni védelem.

14. Belső használatra.

15. Befogadóképesség.
1. Vardinė įtampa.

2. Darbo charakteristikos.

3. Vardinė srovė.

4. Nominālā liekamoji darbinė srovė.

5. Nominali trumpojo jungimo galia.

6. Nominali likutinė gamybos ir laužymo galia.

7. Aptarnavimo trumpojo jungimo pajėgumas (I_{cs}).

8. Srovės padidėjimo intensyvumas.

9. Saugos laipsnis.

10. Užterštumo laipsnis.

11. Vardinė izoliacijos įtampa.

12. Darbo temperatūra.

13. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką.

14. Tinkamas naudoti viduje.

15. Gnybtų talpa.
1. Nominālais spriegums, frekvence.

2. Darba raksturlielumi.

3. Nominālā strāva.

4. Nominālā atlikušā darba strāva.

5. Nominālā īssavienojuma jauda.

6. Nominālā atlikušā izgatavošanas un pārraušanas jauda.

7. Servisa īssavienojuma jauda (I_{cs}).

8. Nominālais impulsspriegums.

9. Starptautiskais aizsardzības novērtējums.

10. Piesārņojuma līmenis.

11. Nominālais izolācijas spriegums.

12. Darba temperatūra.

13. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks.

14. Izņemšanai iekšējā.

15. Terminālu ietilpība.
1. Nimipinge.

2. Töö oadused.

3. Nimivool.

4. Nimijäätövoöl.

5. Nominaalne lühisvõimsus.

6. Nimetatud jäätootmis- ja purunemisvõime.

7. Teenuse lühise võimsus (I_{cs}).

8. Nimi liipinge.

9. Kaitse aste.

10. Reostusaste.

11. Isolatsiooni nimipinge.

12. Töötemperatuur.

13. Tähelepanu, elektrilöögi oht.

14. Sise kasutamiseks.

15. Klemmide mahutuvus.
1. Tensión nominal.

2. Características del trabajo.

3. Corriente nominal.

4. Corriente de funcionamiento residual nominal.

5. Capacidad nominal de cortocircuito.

6. Capacidad residual nominal de fabricación y rotura.

7. Capacidad de cortocircuito de servicio (I_{cs}).

8. Tensión nominal de choque.

9. Grado de protección.

10. Nivel de contaminación.

11. Tensión nominal de aislamiento.

12. Temperatura de funcionamiento.

13. Atención: riesgo de descarga eléctrica.

14. Para uso interior.

15. Capacidad de los bornes.
1. Tensione nominale.

2. Caratteristiche del lavoro.

3. Corrente nominale.

4. Corrente di esercizio residua nominale.

5. Capacità nominale di cortocircuito.

6. Potere residuo nominale di chiusura e di interruzione.

7. Capacità di cortocircuito del servizio (I_{cs}).

8. Capacità di sovracorrente.

9. Classificazione di protezione internazionale.

10. Grado di inquinamento.

11. Tensione nominale di isolamento.

12. Temperatura di lavoro.

13. Attenzione, rischio di scosse elettriche.

14. Per uso interno.

15. Capacità terminale.

